

# UUTISKIRJE

## Joulurauhaa!

Aurinkoiset ja lämpimät terveiset Kambodžasta, missä valmistelemme Kauneimmat Joululaulut -tilaisuutta +30 asteen puolipilvisessä säässä. Seuraavat 2-3 kuukautta on kuulemma vuoden parasta aikaa sään puolesta, kun sadekausi on päättynyt eikä kuumien kausi ole vielä alkanut. Olemme kolmessa kuukaudessa kotiutuneet hyvin, saaneet elämän perusedellytykset kuntoon, tutustuneet ihmisiin ja laskeutuneet myös mielissämme elämään Kaakkois-Aasian elämänrytmissä.

Aurinkoiseen arkeemme luovat varjoja hiljattain Kambodžassa kasvaupyrähdyksen tehnyt tautitapausten määrän kasvu ja oman organisaatiomme tilanne. Lähetysseura on vuoden aikana käynyt läpi useamman haasteellisen vaiheen yhteistoimintaneuvotteluineen ja irtisanomisineen, jotka ovat työllistäneet myös Teroa paljon luottamushenkilönä. Jouluksi toivoimme saavamme Viola-tyttäremme Phnom Penhiin, mutta matkustusrajoitusten pysyessä voimassa vietämme perheenä joulua kaukana toisistamme -kuten niin moni muukin tänä jouluna. Edes normaali maaposti ei kulje Suomen ja Kambodžan välillä. Mutta mielessä kannamme rakkaita ja suurimman osan ajasta käytössämme on sähköä, joka mahdollistaa yhteydet kuvaruudun välityksellä. Korona koettelee ja epätietoisuuden kokemus kuljettaa mielessä ensimmäiseen jouluun. Kaiken sekavuuden keskelle syntyy maailman Vapahtaja.

## Kielikoulua ja lomautuksia

Olemme vuorotellen olleet lomautettuina ja opiskelleet khmerin kieltä. Paljon aikaa ovat vieneet myös yt-vaiheen tehtävät Teron toimiessa yhtenä Lähetysseuran luottamusmiehenä. Tero oli lokakuun ja Pia marraskuun lomautettuna Lähetysseuran tiukan taloustilanteen takia. Tästä johtuen Pian varsinaisen kielikoulun opetusohjelma katkesi hänen osaltaan ja ennen uuden kurssin alkua tammikuussa Pia opiskelee yksityisopettajan kanssa. Tero on marraskuun opiskellut yksityisopetuksessa ja käy joulukuussa intensiivikurssia.



Khmerin kielessä on 33 konsonanttia ja 23 vokaalia. Kielioppi on hyvin yksinkertainen, mutta kolmen perättäisen konsonantin ääntäminen on suomalaiselle haasteellista. Paikalliset ihmiset ovat hyvin rohkaisevia ja iloitsevat mm. kirkolla jokaisesta edistysaskeleestamme. Vielä emme pysty käymään kokonaista keskustelua khmeriksi, joten kuulostamme varmasti leikki-ikäisiltä ja toisaalta näytämme jättiläisiltä paikallisten silmin.

Kielen avautuminen avaa myös ymmärrystä kambodžalaiseen mielenmaisemaan ja kulttuuriin. Se tapa, jolla puhumme tai jolle ei ole sanoja, kertoo oman tarinansa. Pia oppi viime viikolla Kambodžalaisen sanonnan: "Ban tiep khluan", joka tarkoittaa "Tee itsesi pieneksi (nöyräksi)". Tämä kuvaa hyvin paikallista ihmisyyden ihannetta, joka sopii myös adventin aikaan: nöyryys ja hiljaisuus, on valtasi salaisuus. Tämä khmerin kielen sanonta sopii meille kaikille adventin paastorukoukseksi, kuten: "Tee minusta pieni ja niin köyhä, että toisetkin voisivat auttaa minua." (Huub Oosterhuis) Meidät on ihmisinä luotu yhteyteen ja tarvitsemme toisiamme. Tarvitsemme myös nöyryyttä, 'ihmisen kokoisuutta' suhteessa Jumalaan ja lähimmäiseen.

## UUTISKIRJE

### Katastrofiapua Kambodžan tulviin



Tero osallistui 15.-18.11. Kambodžan evankelis-luterilaisen kirkon (LCC) avustusmatkalle. Lähetysseura myönsi Kambodžan kirkolle katastrofirahoitusta tulvien takia kärsineiden perheiden auttamiseen. Avustusmatkalla yhdeksän hengen työntekijäjoukko yöpyi Krousissa, joka on kirkon johtaja Sreyleak Touchin toimipiste kolmen tunnin matkan päässä pääkaupungista. Parin päivän aikana pääosin vapaaehtoisista koostunut tiimi jakoi ruoka-avustuspaketteja Kampong Chhnang:in ja Pursat:n alueen kyliin, joita tulvat ovat koetelleet mm.

viivästyttäen pahasti riisidon kypsymistä ja ajaen ihmisiä evakkoon kodeistaan. Kylien vanhimmat ja hallinto valitsivat perheet, joiden tiedettiin kärsineen eniten ja olevan kaikista tiukimmassa tilanteessa.

Matka oli Terolle syvä sukellus paikalliseen elämään, kieleen ja kulttuuriin. Kuinka paljon voivatkaan vanhan rouvan uurteisten kasvojen nauravat silmät kertoa siitä kiitollisuudesta ja toivosta, jota saatu apu hänelle merkitsee. Merkitys välittyi, vaikka yhteistä kieltä ei ollut alkeita enempää.

### COVID-tilanne

Maailman Terveysjärjestö WHO on nimennyt Kambodžan yhdeksi mallimaaksi koronapandemian suhteen. Tartuntoja on koko vuonna todettu 350 kappaletta, ei yhtään kuollutta ja tällä hetkellä aktiivisia tautitapauksia 43 henkilöä. Jokaista todettua tautitapausta kohtaan olemme syksyn mittaan saaneet viikon tiukempia rajoituksia: etäkoulua, julkiset ajanviettopaikat (museot, teatterit) on suljettu ja kaikkialla on maskipakko. Kambodžassa ihmiset käyttävät kasvomaskeja muutenkin paljon mm. Ilmansaasteiden takia, joten suhtautuminen rajoituksiin on pääosin positiivista. Koska suurin osa Kambodžan tautitapauksista on tullut Euroopasta, meidät vaaleat ulkomaalaiset kierretään kaukaa. Marraskuun alussa täällä vierailut Unkarin ulkoministeri toi delegaationsa mukana tartuntoja ja siksi me suomalaisetkin olemme joillekin uhka. Paikalliset työtoverimme ja ystävät muistavat aina esitellä meidät "ulkomaalaisina, jotka ovat olleet jo pitempään maassa", jottei meitä pelättäisi.

Viime viikonloppuna Kambodžan tilanne sai uuden käänteen koronaviruksen alkessa levitä paikallisten kautta pääkaupungin kaupoissa, häissä ja ravintoloissa. Pääministeri Hun Sen harkitsi poikkeustilaa ja Phnom Penhin sulkemista, mutta hallitus päätyi vain tiukentamaan rajoituksia. Ihmiset ovat ottaneet tämän tosissaan ja pysyvät kotona. Kaikki eivät halua mennä töihin ja siksi monet liikkeet pysyvät kiinni. Toiset kaupat rajoittavat asiakasmäärää ja kuume mitataan joka ovella. Kehittyvän maan terveydenhuollon kapasiteetti ei kestäisi massiivista tartuntamäärää.

### Kontekstuaalista teologiaa

Pyrkimyksenämme on siis työkaudemme alkuvaiheessa kaikin tavoin hahmottaa kambodžalaista ja aasialaista tapaa lähestyä, käsitellä ja ymmärtää asioita. Kielikouluuikaan ei kuulu työvelvoitetta, mutta saamme osallistua työhön valmistaviin toimintoihin. Osallistuimme 13.11. TT Jukka Helteen organisoimaan Kaakkois-Aasian kontekstuaalisen teologian seminaariin, jonka osallistujat tulivat Myanmarista, Thaimaasta ja Kambodžasta. Pääesitelmän pitivät yhteistyökumppanimme CLO:n (Continuing Learning Organisation) työntekijät ja se käsitelti kambodžalaista sampeah-tervehdystapaa - sen suhdetta kristinuskoon ja muihin uskomusjärjestelmiin. Kambodžalaisessa sampeah-tervehdystavassa on viisi tasoa eli viisi yhteentuotujen käten korkeutta riippuen tervehdittävän iästä ja asemasta -mitä arvokkaampi, sitä korkeammalle kädet ja sitä

## UUTISKIRJE

matalammaksi itse. Tämä perinne alkoi 500 eKr, kun kuningas Ashoka, joka kääntyi hindusta buddhalaiseksi, toi sen Intiasta Kambodžaan. Tämän tavan selitys sanskritin kielestä tarkoittaa “kohdatkoon mielemme rakkaudessa, kunnioituksessa ja nöyryydessä. Kaksi yhteentuotua kättä puolestaan edustaa khmerin traditiossa “toinen toisen täydentämistä”.

Nämä ovat mielestämme todella kauniita kuvia kokonaisuudesta ihmisyydestä, jossa täydennämme toinen toisiamme ja tavatessa pyrimme siihen, että mielemme voisivat aidosti kohdata. Sampeah ikäänkuin valmistaa meidät kohtaamiseen toinen toistamme kunnioittaen ja lähimmäisenrakkauteen pyrkien. Tässä toisen ihmisyyden kunnioittamisessa ja hyväksymisessä on jotain niin pyhää ja ihmeellistä, että koemme jo nyt Kambodžan muuttavan meitä paremmiksi ihmisiksi. Tätä prosessia luonnollisesti edistää se ystävällisyys, kohteliaisuus ja hyväntahtoisuus, jota koemme päivittäin. Kun Virossa näki vieraiden ihmisten hymyilevän sinulle hyvin harvoin, Kambodžassa näin tapahtuu joka kerta katseiden kohdatessa. Kokemus siitä, että toinen ihminen silmillään iloitsee vilpittömästi sinun olemassaolostasi, voi muuttaa yhden ihmisen maailman. Tuo aito hymy ja lämpö alkaa hiljalleen sulattaa jopa vuosia Virossa asunutta suomalaista ikiroutaa eli meitä. Olemme valtavan kiitollisia saadessamme palvelua juuri tällä paikalla.



Kahden yhteentuodun käden kuva, toinen toisen täydentäminen, sopii myös kuvaksi joulusta. Jeesuksessa Kristuksessa Jumala tulee haavoittuvaksi ihmiseksi, viattomaksi lapseksi. Tämä on kuva ehdottomasta rakkaudesta, joka vapauttaa ihmisen taakasta ja pimeydestä siirtäen hänet valoon. Tuo armon valo on hyvää ja kantavaa, joka kantaa ihmistä koko elämän aina yli viimeisen rajan. Tämä rajaton rakkaus koskettaa koko maailmaa ja on tarkoitettu kaikille. Kaiken pelon, riittämättömyyden ja keskeneräisyyden keskelle saapuu tänäkin jouluna itse Kristus. Seimen ääreltä meidät lähetetään viemään ilosanomaa koko maailmaan. Se on meidän kaikkien yhteinen tehtävä: todistaa Jumalan rakkaudesta, joka ylittää rajoja ja muuttaa maailmaa tuoden toivoa, synnyttäen uskoa ja antaen rauhan.

Kiitos, että olet kuluneena vuonna kulkenut kanssamme lähetysmatkallamme Virossa Suomeen ja sieltä Kambodžaan! Tämä yhteys ja yhteinen työmme on kantanut hyvää hedelmää sekä antanut voimia. Kiitos hyvälle Jumalalle, joka on siunannut työtämme Lähetysseurassa jo yli 15 vuoden ajan. Samaan aikaan kuin surullisina hyvästelemme Lähetysseurasta organisaatiomuutoksen takia lähteviä työtovereitamme, kiitämme yhteisestä työstä ja sen kotimaisista sekä paikallisista kumppaneista. Ruotsalat jatkavat Toivon Tiellä asiantuntijoina lähetystyössä ja kutsumme sinuakin mukaan osallistumaan oman seurakuntasi sekä Lähetysseuran työn kautta. Konkreettisesti kutsumme sinua osallistumaan Kambodžan Kauneimpiin Joululauluihin livelähetykseen 12.12. klo 12.00 (Suomen aikaa) Ruotsalat Toivon Tiellä Facebook-sivulla, jonne tuo lähetys jää myös myöhemmin katsottavaksi.

Kaiken epävarmuuden, sairauden ja myllertävän maailman keskellä rukoilemme mielenrauhaa ja varjelusta sekä toivotamme kiitosmielin sinulle:

Siunattua adventin aikaa ja Vapahtajamme syntymäjuhlaa sekä armorikasta uutta vuotta 2021!



# UUTISKIRJE

## Anna tänä vuonna joululahja, jolla on merkitystä

Kaikilla lapsilla pitäisi olla mahdollisuus hyvään ja turvalliseen lapsuuteen. Liian moni lapsi jää kuitenkin köyhyyden ja syrjinnän takia ilman tarvitsemaansa hoivaa, ravintoa ja turvaa. Myös koulunkäynti jää yhä monille lapsille vain haaveeksi: 57 miljoonaa lasta maailmassa ei vielääkään pääse kouluun.

Sinun tuellasi tarjoamme kehitysmaiden kaikkein heikoimmassa asemassa oleville lapsille koulutusta, terveydenhoitoa ja turvaa. Parannamme erityisesti tyttöjen, vammaisten ja syrjittyihin vähemmistöihin kuuluvien lasten asemaa. Anna tänä vuonna paras mahdollinen joululahja. Lahjoituksesi voi muuttaa lapsen elämän. Auta nyt.

Ohjeet lahjoitusta varten:

MobilePaylla voit lahjoittaa haluamasi summan numeroon 61408.

Tekstiviestillä: Lähetä viesti JOULU18 (18 €), JOULU36 (36 €) tai JOULU42 (42 €) numeroon 16155.

Tilisiirrolla: FI38 8000 1400 1611 30 ja viestillä: JOULU20 Keräysluvut: Manner-Suomi RA/2020/3, voimassa 3.1.2020–31.12.2020 myönnetty 3.1.2020, Poliisihallitus. Ahvenanmaa: ÅLR 2019/6111, voimassa 2020, myönnetty 13.8.2019 Ahvenanmaan maakunta-hallitus. Kerätyt varat käytetään vuosien 2020 - 2022 aikana Suomen Lähetysseuran ulkomaantyöhön.

“Juuri meille kylmenneille  
Jeesus avun tuonut on.  
Kiitä, kiitä Herraa siitä,  
toivon saa nyt toivoton.  
Nyt on sulla, nyt on mulla  
riemujuhla verraton.”  
(SV 192:6)

**Enkelein,**

**Pia, Tero ja Vilja Ruotsala**



### **Pia ja Tero Ruotsala**

Pia toimii perhetyön, perheneuvonnan ja psykososiaalisen työn neuvonantajana Kambodžhan luterilaisen kirkon työyhteydessä sekä 20% Lähetysseuran psykososiaalisen työn hankkeissa globaalisti.

Tero toimii kirkollisen työn neuvonantajana Kambodžhan luterilaisen kirkon työyhteydessä.

### **Rukousaiheet**

Koronapandemian aika, kielikoulu ja terveys sekä Kambodžhan luterilaisen kirkon pappi Sreyleak ja muut paikalliset kumppanimme.